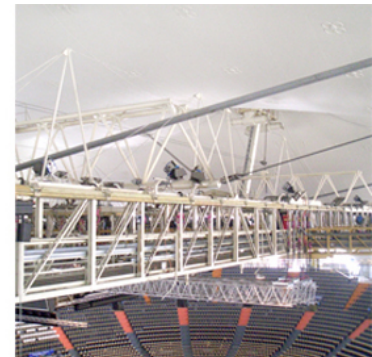




Olympiahalle München

Höher, schneller, LEICHTer

Die Münchner Olympiahalle: Flaggschiff des Münchner Olympiaparks von 1972 und bedeutendes Wahrzeichen der bayerischen Landeshauptstadt. Maximal 25 Jahre sollte sie ursprünglich bespielt werden, tatsächlich beherbergte die Sport- und Mehrzweckhalle mit der charakteristischen Silhouette über 35 Jahre hinweg sportliche und kulturelle Veranstaltungen von Weltformat, ehe sie 2007 einer umfassenden Sanierung und Modernisierung unterzogen wurde – bei weitgehend laufendem Betrieb. Eine besondere Herausforderung stellte dabei der Austausch der innenliegenden Gebäudehülle dar, bei dem es nicht weniger als 20.000 m³ Membranfläche zu erneuern galt. Für die Planung und Umsetzung dieser Mammutaufgabe beauftragte der Bauherr – die Stadtwerke München – einen ganzen Stab von Spezialisten: Die Objektplanung oblag der Architektengesellschaft Auer+Weber+Assoziierte, für die Tragwerksplanung zeichneten die Ingenieure von Schlaich Bergemann und Partner (SBP) verantwortlich. Die Hightex GmbH übernahm als ausführende Firma die Umsetzung und betraute hierfür ihrerseits die Experten von LEICHT mit der Ausführungsplanung. So lieferte LEICHT die planerische Grundlage für die inzwischen erfolgreich umgesetzte Sanierung der inneren Gebäudehülle. Die komplette Modernisierung des Olympiahallen-Areals soll Mitte dieses Jahres abgeschlossen werden.



PLANUNGSZEITRAUM

2009

AUFTRAGGEBER

Stadtwerke München

Hightex

ARCHITEKT

Auer + Weber, München

LEISTUNG

Austausch innenliegender Gebäudehülle,

Ingenieurplanung für die ausführende

Firma Hightex, Rimsting

MEMBRANFLÄCHE

20.000 m²

Copyright

LEICHT

Munich Olympic Hall

Faster, higher, LEICHTer

The Munich Olympic Hall: built in 1972, flagship of the Munich Olympic Park and famous landmark of the Bavarian state capital. The sports and multipurpose hall was supposed to be utilized for a maximum of 25 years. In fact the hall with the characteristic silhouette hosted international sports events and world class concerts for over 35 years before being overall renovated and modernized since 2007 – largely during operation. A certain challenge came up with the replacement of the inner envelope with its membrane surface of no less than 20,000 m³. For the planning and implementation of this mammoth task the client Stadtwerke Munich mandated an entire team of specialists: The project design was for the architectural office Auer+Weber+Assoziierte, the engineers of Schlaich Bergemann und Partner (SBP) accounted for the structural engineering. The Hightex GmbH took over the execution and therefore entrusted the LEICHT experts with the implementation planning. LEICHT supplied the planning basis for the now successfully implemented renovation of the hall's inner envelope. The complete modernization of the Munich Olympic Hall area should be finished by mid-year.



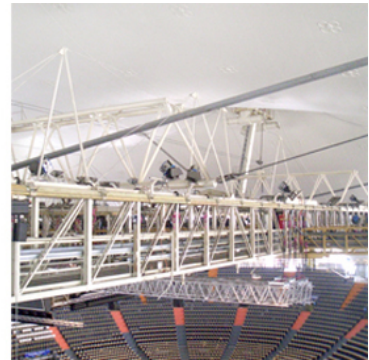
PLANNING PERIOD
2009
CLIENT
Stadtwerke München
Hightex
ARCHITECT
Auer + Weber, München

SERVICES
change inside lying cladding
Engineering for the Company Hightex
MEMBRANE AREA
20.000 m²
COPYRIGHT
LEICHT

L'Olympiahalle de Munich

Plus haut, plus vite, plus LEICHT

L'Olympiahalle de Munich est le fleuron du parc olympique munichois de 1972 et l'un des principaux emblèmes de la capitale bavaroise. Initialement conçue pour une durée de 25 ans maximum, la gigantesque arène à la silhouette caractéristique a finalement abrité des manifestations sportives et artistiques du plus haut rang durant plus de 35 ans avant d'être soumise à un plan complet de rénovation et de modernisation – parallèlement à la poursuite quasi normale de l'exploitation. L'un des plus grands défis à relever tenait au remplacement de l'enveloppe interne de l'édifice, les travaux impliquant le renouvellement de quelque 20 000 m³ de surface de membrane. Pour la conception et la réalisation de ce gigantesque projet, le maître d'ouvrage – les services municipaux de Munich – ont fait appel à tout un panel d'experts: alors que la conception de l'objet était confiée au bureau d'architectes Auer+Weber+Assoziierte, les plans de charpentes ont quant à eux été dessinés par les ingénieurs de Schlaich Bergermann und Partner (SBP). En tant que responsable de la mise en œuvre, Hightex GmbH a confié le planning d'exécution aux experts de LEICHT, ces derniers ayant ainsi livré les bases de la conception pour les travaux de rénovation – entretemps réalisés avec succès – de l'enveloppe interne. La modernisation complète du site devrait être achevée d'ici la mi-2010.



PLANNING PERIOD
2009
CLIENT
Stadtwerke München
Hightex
ARCHITECT
Auer + Weber, München

SERVICES
change inside lying cladding
Engineering for the Company Hightex
MEMBRANE AREA
20.000 m²
COPYRIGHT
LEICHT

LEICHT Structural engineering and specialist consulting GmbH

Directors:
Marcel Enzweiler, Lutz Schöne
München - Rosenheim

Bitte senden Sie uns eine kurze Nachricht, wenn sie den Newsletter nicht mehr erhalten wollen.
[Newsletter abbestellen](#)

office@LEICHTonline.com
www.leichtonline.com

Handelsregister: Traunstein HRB 17525 | Gerichtstand Traunstein